



DIRE, LIRE, COMPRENDRE :

ADAPTER LA RESSOURCE **NARRAMUS** POUR TRAVAILLER
AVEC DES ÉLÈVES TFC

PDF 19/20 - ASH 68
Magaly Berviller et Anne Otter, CP ASH

Objectifs de formation

- Décontextualiser la ressource du cycle 1 pour en comprendre le sens et les enjeux pédagogiques
- Adapter les objectifs aux pratiques d'enseignement en ASH :
 - ✓ en quoi sont-ils une réponse aux besoins d'élèves TFC ?
 - ✓ propositions de mises en œuvre en fonction des publics/dispositifs

Contenus de formation

1. Analyse vidéo : Comprendre les objectifs de la démarche Narramus
2. Recherche par groupe : Etablir des liens avec les programmes des 4 cycles
3. Apports théoriques : Présenter les 4 phases de la démarche de travail
4. Apports théoriques : Proposer des réponses aux BEP des élèves TFC
5. Recherche par groupe : Transposer la démarche et concevoir des outils pédagogiques adaptés

Sources : docs IFE, préambule Narramus, formation ASH68 module TFC INSPE Sélestat, formation M. Berger CPC Andolsheim, circ Toul, circ Avignon (et autres sources diverses)

Narramus : un outil, une démarche

Les auteurs

Sylvie Cèbe



Roland Goigoux



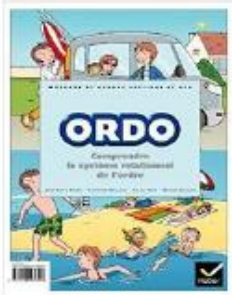
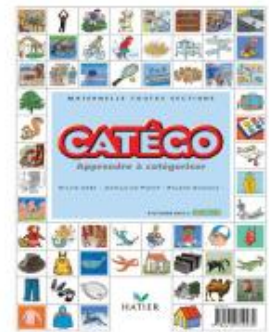
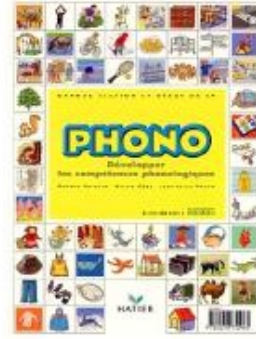
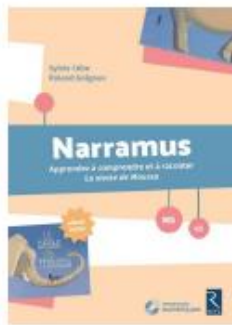
LiRe et ÉCRIre

Synthèse du rapport de recherche

ÉTUDE DE L'INFLUENCE DES PRATIQUES D'ENSEIGNEMENT DE LA LECTURE ET DE L'ÉCRITURE SUR LA QUALITÉ DES PREMIERS APPRENTISSAGES

Sous la direction de Roland Goigoux

#LireEcrireCP
Apprendre à lire et à écrire au cours préparatoire



APPRENDRE À LIRE À L'ÉCOLE

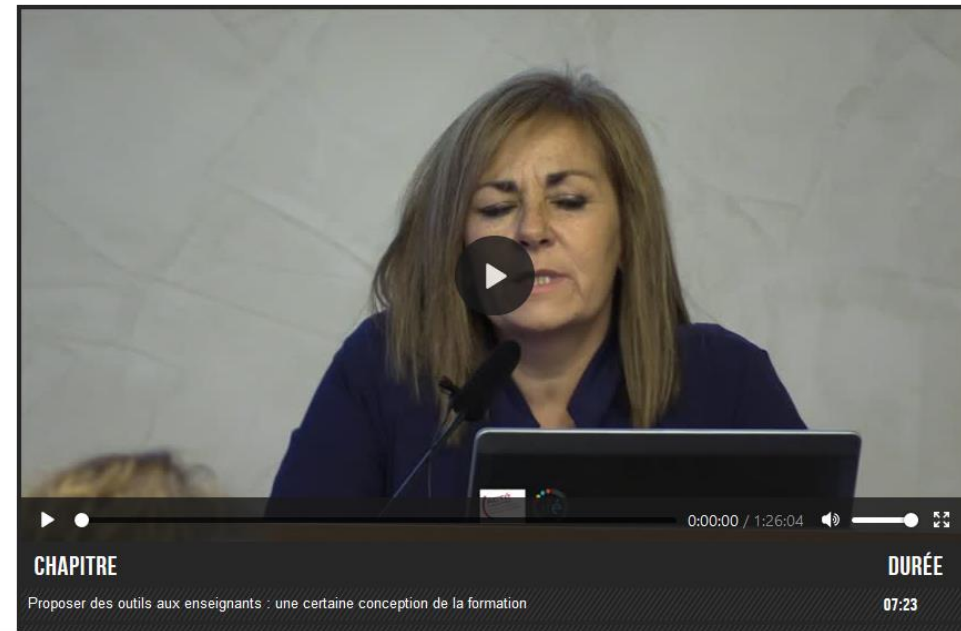
Tout ce qu'il faut savoir pour accompagner l'enfant

Roland Goigoux et Sylvie Cèbe

Comprendre les objectifs de la démarche Narramus : les décontextualiser du cycle 1

Narramus : un outil pour apprendre à comprendre et à raconter

Conférence donnée à l'IFE lors d'une formation de formateurs, le 1er décembre 2017



Consigne de lecture vidéo :

Identifier les cibles et les objectifs pédagogiques de la démarche, les domaines d'activités concernés

4 cibles pour 4 objectifs pédagogiques

Apprendre à
comprendre

- Compétences narratives en réception

Apprendre à
raconter

- Compétences narratives en production

Apprendre le
vocabulaire et la
syntaxe

- Compétences lexicales et syntaxiques

Apprendre à
produire des
inférences

- Compétences inférentielles

Langage oral, compréhension, étude de la langue, production d'écrit-rédaction

Mise en lien avec les programmes de référence du dispositif : recontextualiser à l'ASH

Reprendre les 4 objectifs et les mettre en parallèle avec les objectifs et compétences des programmes

- ↳ **Activité stagiaires** : 4 groupes, pour étudier des documents de référence des cycles 1, 2, 3 et 4
 - Identifier dans les programmes les compétences auxquelles peuvent répondre les objectifs de Narramus
 - domaines concernés ou pertinents pour notre public
 - Docs d'appui = programmes et S4C

La démarche Narramus

Les fondements théoriques de Narramus

Enseigner la compréhension doit être une priorité dès le cycle 1, parce que les compétences précoces en compréhension d'implicite sont d'excellents prédicteurs de la réussite scolaire.

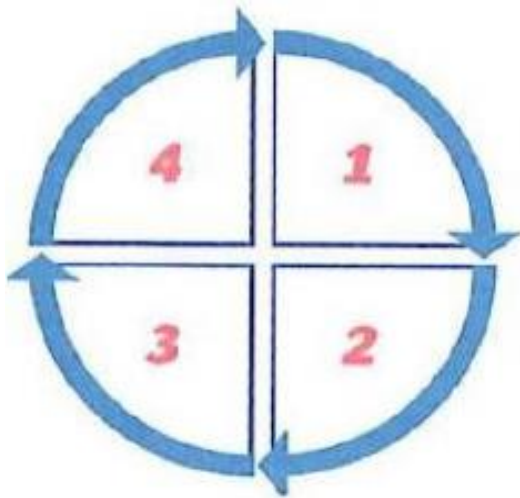
Les « lectures partagées » menées avec des activités autour de la compréhension, du vocabulaire, des inférences permettent aux enfants un meilleur développement sur les versants de la compréhension et du lexique.

Pour cela il faut que les dispositifs pédagogiques :

- ✓ prévoient des discussions systématiques, guidées par l'enseignant.e, pour favoriser un traitement en profondeur du texte étudié ;
- ✓ fassent réaliser aux élèves des tâches cognitives de haut niveau (inférer, raconter...) ;
- ✓ accordent une attention permanente au développement du vocabulaire.

Une didactisation des « lectures partagées »

A travers 4 compétences (cibles) :



- 1. Les compétences narratives en réception**
- 2. Les compétences narratives en production**
- 3. Les compétences lexicales et syntaxiques**
- 4. Les compétences inférentielles**

Cible 1 : Les compétences narratives en réception

Orienter l'attention de l'enfant vers la construction d'une représentation mentale, au terme d'un processus itératif soutenu par :

- ✓ la lecture orale par l'adulte puis la narration
- ✓ de nombreuses tâches (jeux dramatiques, de mise en scène, théâtralisation,...)
- ✓ la reformulation
- ✓ la dissociation de la présentation du texte de celle de l'illustration

POUR :

- intégrer les intentions, les actions des personnages
- favoriser la mémorisation
- faciliter le rappel du récit en faisant des liens entre les événements

Cible 2 : Les compétences narratives en production

Le rappel du récit donne un but intégrateur :

- ✓ réunir les idées
- ✓ organiser les informations
- ✓ planifier le discours
- ✓ soigner la mise en mots (lexique et syntaxe)
- ✓ assurer la cohérence textuelle (rappel des événements, des personnages,...)
- ✓ lier la compréhension à la mémorisation

POUR

- développer le langage d'évocation
- rendre explicite l'implicite

Cible 3 : Les compétences lexicales et syntaxiques

Il existe une forte relation entre la quantité de lexique dont dispose l'enfant et la qualité de sa compréhension

4 objectifs sont donc visés pour augmenter l'acquisition du vocabulaire :

- ✓ l'explication
- ✓ la mémorisation
- ✓ la révision
- ✓ l'utilisation

Comment ?

Cible 4 : Les compétences inférentielles

Les élèves doivent tirer des conclusions qui ne sont pas explicites, ils produisent des inférences pour assurer leur compréhension, leur construction d'une image mentale.

- ✓ construire l'identité psychologique et sociale des personnages
- ✓ les intentions, les affects des personnages
- ✓ les buts et motivations poursuivis par les personnages car tout cela induit leurs actions

POUR

- hiérarchiser les évènements
- interpréter l'histoire
- se la rappeler

Une mise en œuvre à travers :

Une approche intégrée dans différentes situations

Des séances préparées reprenant les 4 objectifs :

- ✓ se construire une représentation mentale
- ✓ reformuler, raconter, évoquer
- ✓ inférer
- ✓ enrichir son lexique

... une méthode transposable !

Le cheminement proposé se fait en 3 étapes, incluant un travail en continu du vocabulaire de l'histoire :

Travail du vocabulaire de l'histoire

- pour mieux la comprendre
- pour mieux la raconter

1. Pédagogie de l'écoute

Travailler la compréhension :

- Restituer les épisodes de l'histoire
- Expliquer les motivations des personnages
- S'impliquer dans le récit / interpréter

Intervenir dans le thème des échanges > prises de parole de + en + longues

2. Travail des relations causales

Affiner la compréhension des 'épisodes clé' de l'histoire en appui sur certaines illustrations

Expliquer les états mentaux des personnages et l'implicite

3. Rappel de récit

Tenir toute l'histoire dans sa tête

Prendre en charge seul le récit de l'histoire

Apprendre à comprendre : répondre aux besoins caractéristiques des élèves TFC

Extrait de l'article de Jean-Luc BERTHIER

Les neurosciences cognitives au service de l'apprentissage – site « Apprendre et former avec les sciences cognitives », Sciences-cognitives.fr

Définitions de la **compréhension** :

- Processus continu de construction de représentations
- Confrontation à un système d'éléments, unis par des liens généralement logiques
- Emergence d'une idée claire à partir d'un ensemble complexe (réunion de plusieurs éléments à traiter) et construction d'un sens global en intégrant ses connaissances à un nouveau système, de l'associer à ce que l'on a mémorisé
- Formuler des inférences, des extensions, une conclusion ; transférer l'objet de la compréhension à d'autres situations

Processus : passage du local au global

Sources : Article de **Jean-Luc BERTHIER**

Les neurosciences cognitives au service de l'apprentissage – extrait article du site « Apprendre et former avec les sciences cognitives », Sciences-cognitives.fr

Phase de reconnaissance : évaluation par le cerveau des informations reconnues ou non-reconnues

Mise en lien avec le stock d'acquis (mémoire)

Regroupement d'infos pour construction d'unités de sens + activation des automatismes de traitements des indices graphiques (ortho, gramm, étymologie,...)

Mise en relation de ces unités de sens pour accéder au sens global

Phase d'extension : prolongement et exploitation de la situation de compréhension, mise en lien avec d'autres systèmes)

Activation des mémoires

Mise en perspective avec les besoins de nos élèves : les freins au bon déroulement de ce processus

Liés aux fonctions exécutives, réceptives, expressives et mnésiques :

- Activation mémoire de travail
 - Sélection d'infos pertinentes et inhibition d'infos parasites
 - Organisation et planification du raisonnement
 - Maintien et persistance de l'attention soutenue
 - Réactivation mémoire à long terme
 - Surcharge cognitive
-
- pour des élèves TFC : difficile compréhension messages verbaux, dépendance vis-à-vis de l'affect, faiblesse de la représentation mentale,...

Fonction mnésique

(permet le stockage et le rappel de l'information)

La mémoire de travail	<ul style="list-style-type: none">• L'empan mnésique est limité et vite saturé (traitement de moins d'informations à la fois)• synthétiser, regrouper les informations, organiser les idées afin de réduire les éléments à retenir (à court terme mais aussi à long terme)• se souvenir en cours de tâche du début de sa démarche, de la consigne
La mémoire à long terme	<ul style="list-style-type: none">• Difficulté dans l'entrée en mémoire à LT (Faible capacité d'encodage de l'information phonologique)• faire du lien entre les différents éléments• garder en mémoire à LT• récupérer des informations dans la mémoire à LT

Fonctions réceptives

(permettent l'acquisition, le traitement, la classification et l'intégration de l'information)

L'attention

- soutenir trop longtemps son attention
- se souvenir des consignes
- passer d'un objet de connaissance à un autre, à traiter plusieurs informations en même temps
- Tendance à se fixer sur des détails et non sur la globalité de la situation
- être attentif à deux activités en même temps
- en dehors d'une relation duelle, difficulté à accorder de l'attention aux consignes mais aussi à la réalisation d'une tâche
- Lenteur et faiblesse dans la construction d'images mentales

La concentration

- se concentrer longtemps (la concentration est dévoreuse d'énergie et provoque une grande fatigabilité)

Fonctions expressives

(Permettent l'expression de l'information et l'action.

Fonctions émotives selon Jakobson centrées sur l'émetteur et l'expression de ses sentiments, valeurs, opinions, émotions ; fonction de la subjectivité, des jugements exprimés)

Le langage (symbolique)

- comprendre les messages verbaux
- poser des questions
- exprimer ses idées
- qualifier, définir, conceptualiser
- suivre les règles du code de communication
- exprimer le second degré, l'imaginaire

Les gestes Le schéma corporel

- Dépendance vis-à-vis des affects et de l'émotivité : difficultés à ajuster les réactions aux stimuli nouveaux,
- Difficultés liées à l'articulation,
- Difficultés de motricité fine,
- Difficultés de motricité globale

Fonctions exécutives

(permettent d'organiser mentalement l'information, de s'adapter aux situations nouvelles, non-routinières et non-automatisées)

L'inhibition

(permet la flexibilité cognitive)

- retenir ses actions, à contrôler ses pensées, à se contrôler
- inhiber les réponses apprises, arrêter la production d'une réponse en cours et écarter les stimulations non pertinentes pour l'activité en cours
- ne pas répéter, ne pas reproduire des modes de résolution, inadaptés en contexte mais qui ont réussi dans d'autres situations
- gérer une intense affectivité : les sentiments, les affects (envie, colère, peur, angoisse) envahissent le temps et l'espace de la relation de façon directe, sans censure ni retenue
- accéder à la relation de causalité, la déduction logique
- inhiber des infos non pertinentes pour la réalisation de la tâche

Fonctions exécutives

(permettent d'organiser mentalement l'information, de s'adapter aux situations nouvelles, non-routinières et non-automatisées)

La flexibilité

(souplesse cognitive et comportementale)

- passer d'une activité à une autre, passer d'un sujet à un autre, d'un comportement à un autre
- gérer la nouveauté déstabilisante (perte des repères, des connaissances, des automatismes)
- transférer les acquis et connaissances antérieures
- lors d'un apprentissage nouveau, quitter les représentations anciennes pour en construire de nouvelles (l'élève peut se figer dans des procédés anciens qu'il pense efficaces en toute circonstance)
- Tendance à la rigidité, à la répétitivité, au blocage (due à l'affectivité forte dans les relations, avec les objets...)
- Déficit au niveau de la vitesse de traitement des informations,
- se corriger (difficultés à voir l'erreur)
- comprendre les inférences, le second degré, le sens figuré, les sous-entendus, les blagues ou sarcasmes

Fonctions exécutives

(permettent d'organiser mentalement l'information, de s'adapter aux situations nouvelles, non-routinières et non-automatisées)

Le raisonnement L'organisation cognitive

- abstraire, produire de l'image mentale
- produire et enchaîner des idées (idéation), de la pensée, à construire ses propres représentations
- hiérarchiser les priorités en tenant compte des liens entre elles et de la diversité des données concernées
- formuler un but
- distinguer ce qui est utile de ce qui ne l'est pas, le principal du secondaire
- traiter plusieurs informations en même temps
- inférer pour comprendre l'implicite
- élaborer des stratégies de résolution de problèmes (revenir en arrière, vérifier un résultat, évaluer la pertinence d'une démarche utilisée)
- entrer dans la pensée abstraite
- accéder à l'imaginaire, au « comme si », se distancier de la réalité
- généraliser

Apprendre à comprendre et à raconter : 5 bonnes raisons selon Narramus

RACONTER

- Donner un but à l'élève, réunir les données pour raconter l'histoire seul.
- Centrer l'attention des élèves sur l'effort de mémorisation
- Faciliter les apprentissages lexicaux
- Planifier le discours, organiser les tâches et les idées et assurer la cohérence du propos
- Evaluer et réajuster

COMPRENDRE

- Reconnaissance des informations
- Mise en lien avec stock d'acquis (mémorisation)
- Regroupement des infos et traitement des indices graphiques
- Mise en relation des infos pour accéder au sens global
- Extension, autre contextualisation, mise en relation avec d'autres infos

Apprendre à comprendre et à raconter : recontextualiser et concevoir des outils adaptés

Elaborer des situations de travail adaptées : s'entraîner à transposer la démarche

- ↳ Activité stagiaires (8 groupes) : Elaborer une séance type pour exploiter un outil/support adapté au public du dispositif
- ✓ Dossier CFG
- ✓ Lettre de motivation
- ✓ Récit mythologique court « *Sagesses et malices des dieux grecs* »
- ✓ Lecture suivie « *L'homme à l'oreille coupée* »
- ✓ Album cycle 1/2 « Et hop, dans les nuages »
- ✓ Album cycle 1/2 « De la petite taupe... »
- ✓ Album cycle 2/3 « *Avant la télé* »
- ✓ Compréhension inférentielles d'énoncés courts « *La gestion de l'implicite* »

Apprendre à comprendre et à raconter : transposer la démarche pour l'adapter

Schéma type de déroulement de la séquence et/ou des séances :

Sources :

préambule Narramus

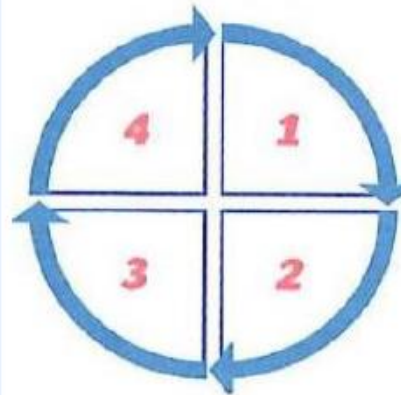
doc formation M. Guérin CPC Avignon1

académie Nancy Metz (circ Toul)

Formation M. Berger circ Andolsheim

Objectifs :

Apprendre à comprendre et à raconter
pour développer 4 compétences en interrelations :



1. Les compétences narratives en réception
2. Les compétences narratives en production
3. Les compétences lexicales et syntaxiques
4. Les compétences inférentielles



Un scénario pédagogique

8 séances réparties sur 4 semaines

pour un enseignement rigoureux, explicite et progressif .

UN DÉROULEMENT DE MODULE RITUALISÉ

1. Rappel des apprentissages du ou des modules précédents
2. Révision du vocabulaire appris et enseignement d'expressions et mots nouveaux.
3. Rappel des épisodes précédents
4. Découverte de la suite de l'histoire
5. Différentes tâches et activités (seul, à deux, à plusieurs, ensemble)
6. Théâtre (masques)
7. Maquette et figurines

Des activités « décrochées »

1. Utilisation du lexique : dictée en salle de jeux, jeux de cartes
2. Fabrication de son propre album, de sa maquette et ses personnages

3. ...



LA MISE EN ŒUVRE : LE MATERIEL



La maquette (les personnages, plastifiés, sont fixés sur un légo Duplo avec du scotch):



Matériel et propositions dans le guide pédagogique.

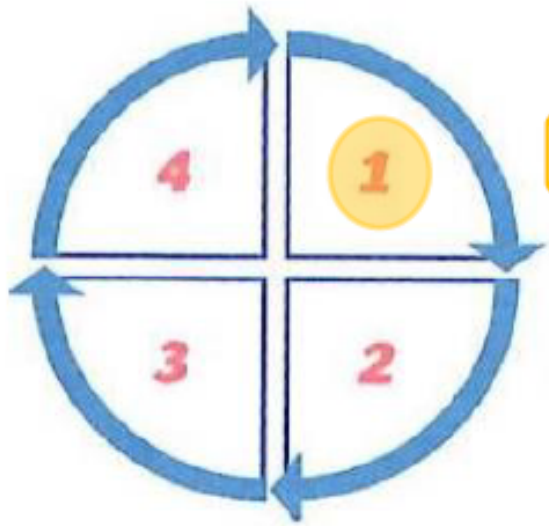


Répartition en groupe de travail

↳ Rappel de la consigne : Elaborer une séance type pour exploiter un outil/support adapté au public du dispositif

↳ Activité stagiaires (8 groupes) :

- ✓ Dossier CFG
- ✓ Lettre de motivation
- ✓ Récit mythologique court « *Sagesses et malices des dieux grecs* »
- ✓ Lecture suivie « *L'homme à l'oreille coupée* »
- ✓ Album cycle 1/2 « *Et hop, dans les nuages* »
- ✓ Album cycle 1/2 « *De la petite taupe...* »
- ✓ Album cycle 2/3 « *Avant la télé* »
- ✓ Compréhension inférentielles d'énoncés courts « *La gestion de l'implicite* »



1. Les compétences narratives en réception
2. Les compétences narratives en production
3. Les compétences lexicales et syntaxiques
4. Les compétences inférentielles

Dissocier la présentation du texte de celle de l'illustration :

❖ Lire puis raconter l'épisode étudié par un dévoilement progressif :



- Pour permettre une étude approfondie de chaque épisode.
- Pour centrer l'attention sur les relations causales
- Pour maintenir les élèves en situation d'attente jusqu'au moment clé de l'histoire

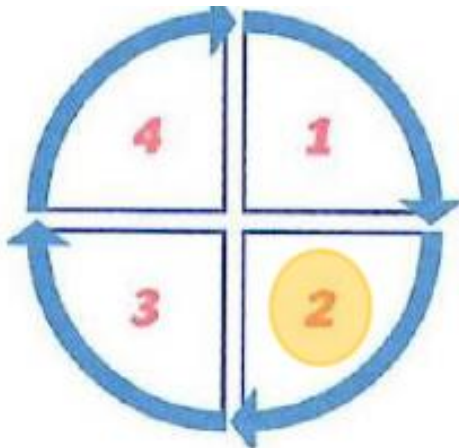


- Pour faire construire la continuité narrative.



❖ Apprendre aux élèves à lier les événements, à comprendre leur enchaînement pour mieux les mémoriser.





1. Les compétences narratives en réception
2. Les compétences narratives en production
3. Les compétences lexicales et syntaxiques
4. Les compétences inférentielles



❖ Demander à un.e seul.e élève de raconter



❖ Quand il.elle a fini, demander aux autres de compléter ou corriger le rappel.

Utiliser une
maquette
et des
figurines.

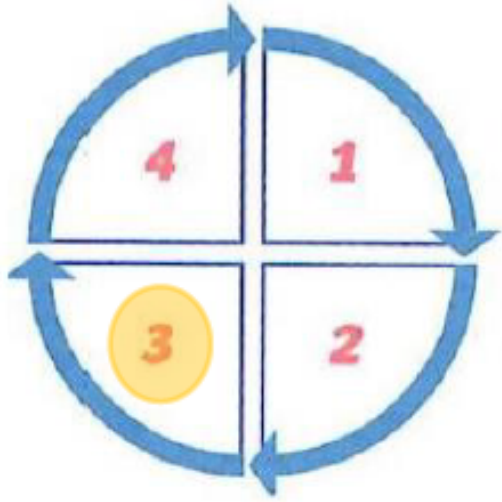


Rappel de récit

Postulat : importance de mettre les élèves en situation de 'tenir ensemble', de réunir toutes les idées du textes pour raconter l'histoire tout seul et sans aide (Brigaudiot ; Cèbe & Goigoux).

Cela nécessite pour l'élève

- D'organiser les informations
- De soigner la mise en mots (lexique, syntaxe)
- D'assurer la cohérence textuelle (désignation des personnages, rappel des événements principaux)

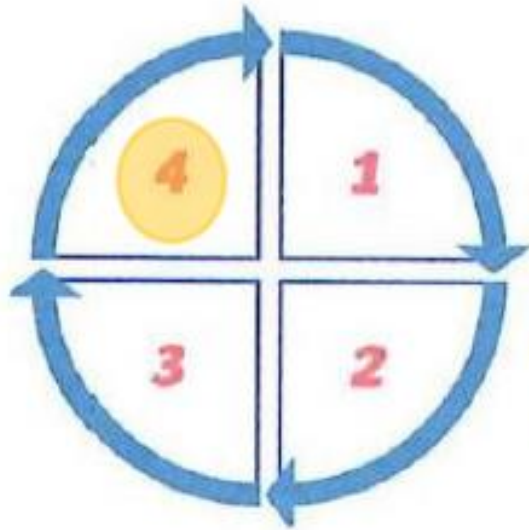


1. Les compétences narratives en réception
2. Les compétences narratives en production
3. Les compétences lexicales et syntaxiques
4. Les compétences inférentielles



- ❖ Définir explicitement le vocabulaire avant la lecture de l'épisode.
- ❖ Allouer des temps explicites centrés sur la mise en mémoire des mots et leur explication.
- ❖ Intégrer des activités de prononciation des mots nouveaux.
- ❖ Associer la trace verbale des mots des mots de vocabulaire à un geste représentant le mot.
- ❖ Garder la trace des apprentissages lexicaux.





1. Les compétences narratives en réception
2. Les compétences narratives en production
3. Les compétences lexicales et syntaxiques
4. Les compétences inférentielles

- ❖ Apprendre à s'interroger sur les états mentaux des personnages
- ❖ Comprendre les relations causales.

Entrée par séance

Entrée par type de documents

- **Séance 1 - Découvrir le début de l'histoire**

Mettre en mémoire les mots de l'histoire (album p. 2-5)



Les cartes « mémoire des mots »



Les pages 2 à 5 de l'histoire (texte ou dessin)



Les deux premières doubles pages sans texte



- **Séance 2 - Se mettre à la place des personnages**

- **Séance 3 - Découvrir la suite de l'histoire**

- **Séance 4 - Découvrir la suite de l'histoire**

- **Séance 5 - Découvrir la fin de l'histoire**

- **Séance 6 - Connaître l'ordre d'arrivée des personnages**

- **Séance 7 - Comprendre l'implicite de l'histoire**

Apprendre à comprendre et à raconter : recontextualiser et concevoir des outils adaptés

↳ Prolongements possibles et ouvertures à d'autres situations et domaines d'activités :

- ✓ DMP et parcours d'orientation, préparation aux oraux des certifs
- ✓ Compréhension de situations du quotidien
- ✓ Histoire de l'art
- ✓ Littérature
- ✓ Compréhension d'énoncés, de consignes, de situation problème